



Генеральная Ассамблея

**Distr.
GENERAL**

**A/45/776
21 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH**

**Сорок пятая сессия
Пункт 54 повестки дня**

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СОЗДАНИИ БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЫ В АФРИКЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Латеви Модем ЛОСОН-БЕТУМ (Того)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке", был включен в предварительную повестку дня сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями 44/113 А и В Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 1990 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 9 октября 1990 года Первый комитет постановил провести общие прения по переданным ему пунктам, касающимся разоружения, а именно пунктам 45-66. На своем 4-м заседании 16 октября Первый комитет постановил рассмотреть вместе с другими пунктами, касающимися разоружения, пункт 155 повестки дня, который был передан на рассмотрение Первому комитету в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым на ее 30-м пленарном заседании 15 октября. Обсуждение этих пунктов было проведено на 3-23-м заседаниях в период с 15 по 30 октября (см. А/С.1/45/PV.3-23). Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались и принимались на 24-39-м заседаниях в период со 2 по 16 ноября (см. А/С.1/45/PV.24-39).

4. В связи с пунктом 54 Первому комитету были представлены следующие документы:

- а) доклад Комиссии по разоружению 1/;
- б) доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки (A/45/569);
- в) доклад Генерального секретаря о потенциале Южной Африки в том, что касается баллистических ракет с ядерными боеголовками (A/45/571 и Corr.1);
- г) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст документов, принятых Девятнадцатой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся в Каире 31 июля-5 августа 1990 года (A/45/421-S/21797).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/45/L.39

5. 31 октября Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств представила проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке" и содержащий часть А, озаглавленную "Осуществление Декларации", и часть В, озаглавленную "Ядерный потенциал Южной Африки" (A/C.1/45/L.39). Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Сьерра-Леоне на 27-м заседании 6 ноября.

6. В связи с проектом резолюции Генеральный секретарь представил заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (A/C.1/45/L.58).

7. На своем 38-м заседании 16 ноября Комитет проголосовал по проекту резолюции A/C.1/45/L.39 со следующими результатами:

а) восьмой пункт преамбулы части А был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 109 голосами против 3 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр,

Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Израиль, Испания, Италия, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Турция, Чехословакия, Япония.

б) Часть А в целом была принята путем заносимого в отчет о заседании голосования 124 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 8 проекта резолюции А). Голоса распределились следующим образом*:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия,

* Впоследствии делегация Нидерландов заявила, что она собиралась голосовать за проект резолюции.

Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Израиль, Лихтенштейн, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

с) Часть В была принята путем заносимого в отчет о заседании голосования 98 голосами против 4 при 27 воздержавшихся (см. пункт 8 проекта резолюции В). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурундия, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Турция, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Япония.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

А

Осуществление Декларации

Генеральная Ассамблея,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке 2/, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17-21 июля 1964 года, в которой они торжественно заявляют о своей готовности взять на себя обязательство по международному соглашению, заключенному под эгидой Организации Объединенных Наций, не производить ядерного оружия и не приобретать контроля над ним,

ссылаясь на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, свою первую резолюцию по данному вопросу, а также на свои резолюции 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 31/69 от 10 декабря 1976 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 А от 11 декабря 1979 года, 35/146 В от 12 декабря 1980 года, 36/86 В от 9 декабря 1981 года, 37/74 А от 9 декабря 1982 года, 38/181 А от 20 декабря 1983 года, 39/61 А от 12 декабря 1984 года, 40/89 А от 12 декабря 1985 года, 41/55 А от 3 декабря 1986 года, 42/34 А от 30 ноября 1987 года, 43/71 А от 7 декабря 1988 года и 44/113 А от 15 декабря 1989 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия,

напоминая также, что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

учитывая положения резолюции CM/Res.1101 (XLVI)/Rev.1 3/ о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20-25 июля 1987 года,

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

3/ См. A/42/699, приложение I.

приняв к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения под заглавием "Ядерный потенциал Южной Африки" 4/, подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства, а также доклад Комиссии по разоружению 5/,

отмечая действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях,

с удовлетворением отмечая, что Комиссия по разоружению на своей основной сессии 1990 года завершила рассмотрение и приняла консенсусом рекомендации по вопросу о ядерном потенциале Южной Африки 6/.

признавая угрозу, которую ядерный потенциал Южной Африки представляет для международного мира и безопасности и, в частности, для достижения цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке,

1. вновь решительно призывает все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. вновь подтверждает, что осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, явилось бы важной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия и содействию международному миру и безопасности;

3. вновь выражает свою серьезную тревогу в связи с обладанием и продолжающимся развитием Южной Африкой потенциала для производства ядерного оружия;

4. осуждает продолжающиеся усилия Южной Африки по созданию ядерного потенциала, а также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которые позволяют ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

5. призывает все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц прекратить дальнейшее сотрудничество с расистским режимом, которое может позволить ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

6. вновь требует, чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от производства, испытаний, развертывания, транспортировки, хранения, применения или угрозы применения ядерного оружия;

4/ A/39/470.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 42 (A/45/42).

6/ Там же, пункт 31.

7. обращается с призывом ко всем государствам и организациям, которые располагают для этого средствами, следить за исследованиями Южной Африки в области ядерного оружия, его разработкой и производством и предавать гласности любую информацию в этом отношении;

8. вновь требует, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

9. просит Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства в связи с проведением в 1991 году в Аддис-Абебе совещания экспертов для рассмотрения форм и элементов подготовки и осуществления конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке".

В

Ядерный потенциал Южной Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки 7/,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря о потенциале Южной Африки в том, что касается баллистических ракет с ядерными боеголовками 8/,

ссылаясь на свои резолюции 34/76 В от 11 декабря 1979 года, 35/146 А от 12 декабря 1980 года, 36/86 А от 9 декабря 1981 года, 37/74 В от 9 декабря 1982 года, 38/181 В от 20 декабря 1983 года, 39/61 В от 12 декабря 1984 года, 40/89 В от 12 декабря 1985 года, 41/55 В от 3 декабря 1986 года, 42/34 В от 30 ноября 1987 года, 43/71 В от 7 декабря 1988 года и 44/113 В от 15 декабря 1989 года,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке 2/, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17-21 июля 1964 года,

напоминая, что в пункте 12 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 9/ она отметила, что массированное накопление расистскими

7/ А/45/569.

8/ А/45/571 и Corr.1.

9/ Резолюция S-10/2.

режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, представляют собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения,

напоминая также, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

учитывая положения резолюции CM/Res.1101 (XLVI)/Rev.1 3/ о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20-25 июля 1987 года,

вновь с сожалением отмечая, что режим апартеида Южной Африки не выполнил резолюцию GC (XXX)/RES/468 10/, принятую 3 октября 1986 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцатой очередной сессии,

приняв к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения под заглавием "Ядерный потенциал Южной Африки" 4/, подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства,

учитывая угрозу, которую ядерный потенциал Южной Африки представляет для международного мира и безопасности и, в частности, для достижения цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке,

с удовлетворением отмечая, что Комиссия по разоружению на своей основной сессии 1990 года завершила рассмотрение и приняла консенсусом рекомендации по проблеме ядерного потенциала Южной Африки 6/,

будучи встревожена тем, что ядерные установки Южной Африки, особенно те, которые не охвачены гарантиями, позволяют ей развивать и приобретать потенциал для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия,

будучи также встревожена тем, что южноафриканский режим апартеида, по его собственному публичному признанию, сделанному 13 августа 1988 года в Вене, в настоящее время приобрел потенциал для производства ядерного оружия,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями об активном военном сотрудничестве южноафриканского режима апартеида с Израилем в области производства оснащенных ядерными боеголовками ракет средней дальности при наличии завершенных испытательных установок и его последствиями для мира и безопасности африканских государств,

10/ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие решения Генеральной конференции, тридцатая очередная сессия, 29 сентября-3 октября 1986 года.

будучи серьезно обеспокоена тем, что южноафриканский расистский режим не отказался от своей политики агрессии и подрывных действий, направленных против суверенитета и территориальной целостности соседних стран,

выражая свое глубокое разочарование тем, что, несмотря на призывы международного сообщества, определенные западные государства и Израиль по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и что некоторые из этих государств, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Совете Безопасности решить вопрос о Южной Африке эффективным образом,

напоминая о своем решении, принятом на десятой специальной сессии, о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить срыва осуществления решения Организации африканского единства об объявлении Африки безъядерной зоной 11/,

подчеркивая необходимость сохранить мир и безопасность в Африке путем обеспечения создания на этом континенте зоны, свободной от ядерного оружия,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки 1/;

2. осуждает массированное наращивание мощи военной машины Южной Африки, в частности ее неистовые попытки приобрести потенциал для производства ядерного оружия в репрессивных и агрессивных целях, а также в качестве средства шантажа;

3. осуждает также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, в частности решение некоторых государств-членов предоставить нескольким корпорациям на своих территориях лицензии на поставку оборудования для ядерных установок в Южной Африке и их эксплуатационно-техническое обслуживание;

4. с глубокой озабоченностью принимает к сведению недавние сообщения о том, что в результате сотрудничества между Израилем и Южной Африкой Южная Африка разработала ракету, оснащенную ядерной боеголовкой;

5. приветствует доклад Генерального секретаря о потенциале Южной Африки в том, что касается баллистических ракет с ядерными боеголовками 8/, представленный в соответствии с пунктом 5 ее резолюции 44/113 В от 15 декабря 1989 года;

6. просит все государства-члены представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения в отношении вышеупомянутого доклада 8/ и просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад по этому вопросу;

11/ См. резолюцию S-10/2, пункт 63с.

7. вновь подтверждает, что приобретение расистским режимом потенциала для производства ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и, в частности, создает угрозу безопасности африканских государств, а также усиливает опасность распространения ядерного оружия;

8. выражает свою полную поддержку африканским государствам, которые сталкиваются с опасностью, создаваемой ядерным потенциалом Южной Африки;

9. высоко оценивает действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях;

10. призывает все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом;

11. просит Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства относительно форм и элементов подготовки и осуществления соответствующей конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

12. приветствует принятие Советом Безопасности резолюций 558 (1984) от 13 декабря 1984 года и 591 (1986) от 28 ноября 1986 года по вопросу о Южной Африке с целью устранить существующие лазейки в эмбарго на поставки оружия для повышения его эффективности и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

13. вновь требует, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

14. просит Генерального секретаря самым пристальным образом следить за деятельностью Южной Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

15. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о военной помощи, которую южноафриканский режим апартеида получает от Израиля и из любых других источников в области современной ракетной техники, а также вспомогательного технического оборудования.
